



**THE CATHOLIC UNIVERSITY OF EASTERN AFRICA**  
**A. M. E. C. E. A**

P.O. Box 62157  
00200 Nairobi - Kenya  
Telephone: 891601-6  
Fax: 254-20-891084  
e-mail: academics@cuea.edu

**BEWA LA GABA – ELDORET**

**MTIHANI WA MWISHO WA MUHULA**

**SEPTEMBER – DECEMBER 2021**

**KITIVO CHA ELIMU**

**SHAHADA YA KWANZA**

**KIS 201: KITANGULIZI CHA NADHARIA YA TAFSIRI**

**Date:** Desemba 2021

**Muda:** Saa Mbili

**INSTRUCTIONS:** Jibu swali la **KWANZA** na mengine **MAWILI**

**SWALI LA KWANZA**

- i) Elezea dhana zifuatazo; **(Alama 10)**
- a) Tafsiri
  - b) Lugha lengwa
  - c) Mfasiri
  - d) Matini Chanzi
  - e) Matini Lengwa
- ii) Jadili daraja nne za umilisi wa lugha zinazofanikisha tafsiri **(Alama 10)**
- iii) Elezea maadili mema ya mfasiri bora katika jamii. **(Alama 10)**

**SWALI LA PILI**

Kwa kurejelea mifano mahsus, pambanua aina **NNE** za tafsiri **(Alama 20)**

**SWALI LA TATU**

Jadili mantiki ya hatua nne za utaratibu wa tafsiri **(Alama 20)**

**SWALI LA NNE**

'Tafsiri ni muhimu mno katika jamii ya leo'. Tetea kauli hii. **(Alama 20)**

## **SWALI LA TANO**

Pambanua vikwazo vinne vikuu vinavyokumba tafsiri katika jamii. Himili jibu lako kwa mifano **(Alama 20)**

**\*MWISHO\***